

Пламен Карталов
ОПЕРА И ПРИРОДА

ТОМ 2

ПЪТУВАНЕ ЗА СВЕЩЕНОДЕЙСТВИЕ
СРЕД ПРИРОДНИ ДАДЕНОСТИ И ИСТОРИЧЕСКИ МЕСТА
КАТО НОВИ СВЕТИЛИЩА
ЗА МУЗИТЕ НА ИЗКУСТВАТА НА ОПЕРАТА

СОФИЯ, 2025



© Пламен Карталов, автор, 2025
© Юлия Кръстева, съставител, 2025
© Пламен Трампов, оформител, 2025
© Десислава Василева, оформление на корицата, 2025
© Издателство „Изток-Запад“, 2025
ISBN 978-619-01-1628-8

ПЛАМЕН КАРТАЛОВ

ОПЕРА И ПРИРОДА

ТОМ 2



ТОМ 2

БЕЛОГРАДЧИШКИ СКАЛИ БЕЛОГРАДЧИК „ОПЕРА НА ВЪРХОВЕТЕ“

2016

ТОСКА / Джакомо Пучини

ТУРАНДОТ / Джакомо Пучини

2017

НАБУКО / Джузепе Верди

ЛАКМЕ / Лео Делиб

ТОСКА / Джакомо Пучини

МАДАМ БЪТЕРФЛАЙ / Джакомо Пучини

2018

РЕКВИЕМ / Джузепе Верди

КАРМЕН / Жорж Бизе

МАМА МИА! / Бени Андершон и Бьорн Улвеус

ТОСКА / Джакомо Пучини*

2019

КАРМЕН / Жорж Бизе

ТУРАНДОТ / Джакомо Пучини*

МАМА МИА! / Бени Андершон и Бьорн Улвеус

2020

ЮБИЛЕЕН ОПЕРЕН КОНЦЕРТ

2021

АИДА / Джузепе Верди

2022

НАБУКО / Джузепе Верди

АИДА / Джузепе Верди

НОРМА / Винченцо Белини

МАМА МИА! / Бени Андершон и Бьорн Улвеус

2023

МАДАМ БЪТЕРФЛАЙ / Джакомо Пучини

2024

ТОСКА / Джакомо Пучини

МАДАМ БЪТЕРФЛАЙ / Джакомо Пучини

ТУРАНДОТ / Джакомо Пучини

МАМА МИА! / Бени Андершон и Бьорн Улвеус

VOLUME 2

BELOGRADCHIK ROCKS BELOGRADCHIK OPERA OF THE PEAKS

2016

TOSCA / Giacomo Puccini

TURANDOT / Giacomo Puccini

2017

NABUCCO / Giuseppe Verdi

LAKMÉ / Léo Delibes

TOSCA / Giacomo Puccini

MADAMA BUTTERFLY / Giacomo Puccini

2018

REQUIEM / Giuseppe Verdi

CARMEN / Georges Bizet

MAMMA MIA! / Benny Andersson & Björn Ulvaeus

TOSCA / Giacomo Puccini*

2019

CARMEN / Georges Bizet

TURANDOT / Giacomo Puccini*

MAMMA MIA! / Benny Andersson & Björn Ulvaeus

2020

ANNIVERSARY OPERA CONCERT

2021

AIDA / Giuseppe Verdi

2022

NABUCCO / Giuseppe Verdi

AIDA / Giuseppe Verdi

NORMA / Vincenzo Bellini

MAMMA MIA! / Benny Andersson & Björn Ulvaeus

2023

MADAMA BUTTERFLY / Giacomo Puccini

2024

TOSCA / Giacomo Puccini

MADAMA BUTTERFLY / Giacomo Puccini

TURANDOT / Giacomo Puccini

MAMMA MIA! / Benny Andersson & Björn Ulvaeus

ПЕЩЕРА МАГУРА
ЛЕТЕН ФЕСТИВАЛ „ОПЕРА НА ВЪРХОВЕТЕ:
БЕЛОГРАДЧИШКИ СКАЛИ”
ВАГНЕР МАГУРА
2016-2019

ВИДИН
КРАЙБРЕЖНА АЛЕЯ
ШЛЕП НА РЕКА ДУНАВ
ИСТОРИЧЕСКА КРЕПОСТ „БАБА ВИДА”

2017

МАНТИЯТА / Джакомо Пучини

ДЖАНИ СКИКИ / Джакомо Пучини

ШЕГОБИШКО НА ОСТРОВА

НА ЧУДЕСАТА / Георги Костов

СОФИЯ – ЕЗЕРО ПАНЧАРЕВО
МУЗИ НА ВОДАТА

2020

МАМА МИА! / Бени Андершон и Бьорн Улвеус

РЕЙНСКО ЗЛАТО / Рихард Вагнер

2021

ЖЕНАТА ОТ ЕЗЕРОТО / Джоакино Россини

МАМА МИА! / Бени Андершон и Бьорн Улвеус

СЕЛСКА ЧЕСТ Пиетро Маскани

ДЖАНИ СКИКИ / Джакомо Пучини

МАДАМ БЪТЕРФЛАЙ / Джакомо Пучини

КАРМЕН / Жорж Бизе

2022

ЛЕТЯЩИЯТ ХОЛАНДЕЦ / Рихард Вагнер

КАРМЕН / Жорж Бизе

МАДАМ БЪТЕРФЛАЙ / Джакомо Пучини

МАМА МИА! / Бени Андершон и Бьорн Улвеус

2023

ЛЕТЯЩИЯТ ХОЛАНДЕЦ / Рихард Вагнер

МАМА МИА! / Бени Андершон и Бьорн Улвеус

2024

МАМА МИА! / Бени Андершон и Бьорн Улвеус

MAGURA CAVE
SUMMER FESTIVAL OPERA AT THE PEAKS:
THE BELOGRADCHIK ROCKS
WAGNER MAGURA
2016-2019

ВИДИН
COASTAL ALLEY
BARGE ON THE DANUBE RIVER
HISTORICAL FORTRESS BABA VIDA

2017

IL TABARRO / Giacomo Puccini

GIANNI SCHICCHI / Giacomo Puccini

SHEGOBISHKO ON THE ISLAND

OF MIRACLES / George Kostov

SOFIA – PANCHAREVO LAKE
MUSES ON THE WATER

2020

MAMMA MIA! / Benny Andersson & Björn Ulvaeus

DAS RHEINGOLD / Richard Wagner

2021

LA DONNA DEL LAGO / Gioachino Rossini

MAMMA MIA! / Benny Andersson & Björn Ulvaeus

CAVALLERIA RUSTICANA / Pietro Mascagni

GIANNI SCHICCHI / Giacomo Puccini

MADAMA BUTTERFLY / Giacomo Puccini

CARMEN / Georges Bizet

2022

DER FLIEGENDE HOLLÄNDER / Richard Wagner

CARMEN / Georges Bizet

MADAMA BUTTERFLY / Giacomo Puccini

MAMMA MIA! / Benny Andersson & Björn Ulvaeus

2023

DER FLIEGENDE HOLLÄNDER / Richard Wagner

MAMMA MIA! / Benny Andersson & Björn Ulvaeus

2024

MAMMA MIA! / Benny Andersson & Björn Ulvaeus

РИМСКИ ПЛОЩАД
КИНОЦЕНТЪР „БОЯНА“
ОПЕРА В ПОЛИТЕ НА ВИТОША

2020

РИГОЛЕТО / Джузепе Верди
ТОСКА / Джакомо Пучини
АТИЛА / Джузепе Верди
НОРМА / Винченцо Белини
ДОН КАРЛОС / Джузепе Верди
КАРМЕН / Жорж Бизе

КЪСНОАНТИЧНА КРЕПОСТ
„ЦАРИ МАЛИ ГРАД“
С. БЕЛЧИН, ОБЩИНА САМОКОВ
ПОРТАЛ НА ДВА СВЯТА

2020

ЯНИНИТЕ ДЕВЕТ БРАТЯ / Любомир Пипков
КАРМЕН / Жорж Бизе
МАМА МИА! / Бени Андершон и Бьорн Улвеус

2023

РИЛСКИЯТ ПУСТИННИК / Отец Кирил Попов

ROMAN FORUM
CINEMA CENTER BOYANA
OPERA AT THE FOOT OF VITOSHA

2020

RIGOLETTO / Giuseppe Verdi
TOSCA / Giacomo Puccini
ATTILA / Giuseppe Verdi
NORMA / Vincenzo Bellini
DON CARLO / Giuseppe Verdi
CARMEN / Georges Bizet

LATE ANTIQUITY FORTRESS
“TSARI MALI GRAD”
BELCHIN VILLAGE, SAMOKOV MUNICIPALITY
PORTAL OF TWO WORLDS

2020

YANA'S NINE BROTHERS / Lyubomir Pipkov
CARMEN / Georges Bizet
MAMMA MIA! / Benny Andersson & Björn Ulvaeus

2023

THE HERMIT OF RILA / Father Kiril Popov

ОПЕРА И ПРИРОДА

Създадената тритомна поредица „Опера и природа“ отразява и анализира в дълбочина артистичната философия на акад. Карталов – неговия подход към режисурата, работата с пространството, сценографията и публиката.

ТОМ 1

Представя постановки от периода 1972–2024 г. и включва:

- Спектакли на открито (исторически хълм „Царевец“ – Велико Търново, площад „Ал. Батенберг“ – „Опера на площада“ – София, Военна академия „Г. С. Раковски“ – „Опера в парка“ – София и храм-паметник „Св. Ал. Невски“ – „Опера пред храма“ – София)
- Подробни режисьорски бележки, рецензии, интервюта и архивни снимки
- Исторически и художествен контекст на спектаклите

ТОМ 3

Представя постановки от периода 1987–2025 г. и включва:

Спектакли на открито в България

- Летен театър – „Кайлъка“ – **Плевен**, площад в пространството на Националния дворец на културата – **София**, Градски площад – **Велики Преслав**, Античен театър – **Пловдив**, Ротонда „Свети Георги“ – **София**, Юбилеен спектакъл „Рожен 2000“ – **Смолян**, Античен форум „Августа Траяна“ – **Стара Загора**, Международен музикален фестивал „Варненско лято“ – **Варна**, квартал „Вароша“ – Мощанската къща – **Благоевград**, Средновековна крепост „Хисаря“ – **Ловеч**, Курортен комплекс „Албена“, храм-паметник „Ал. Невски“ – „Опера пред храма“ – **София**

Спектакли на открито в чужбина

- **Бразилия** – Бразилия, Кампинас, Сан Паоло, Бел Оризонте, Форталедза, **Република Македония** – „Охридско лято“, **Хърватска** – арена Пула, **Италия** – **Таякоцо** – „В разгара на лятото“, **Алтомонте** – „Средиземноморски фестивал на двете морета“, **Ферацано**, **Торино** – „Септември музика“, **Салерно** – Салерно фестивал, **Одерцо** – „Опера на площада“, **Гърция**, Атина – Античен театър IRODIUS ATTIKUS, **Словения**, Любляна – Международен фестивал, **Турция**, Анталия – Международен фестивал „Аспендос“, **Кипър** – Оперен фестивал „Афродита“, **Гърция** – фестивал „Филипи Тасос“, **Италия** – фестивал на Пучини – Торе дел лаго
- Рецензии, интервюта и архивни снимки
- За автора
- **Приложение 1**
Спектакли пред патриаршеската катедрала „Св. Ал. Невски“ 2025 г.
- **Приложение 2**
Вагнерови премиери – 2023–2025 г.

ОПЕРА, ПРИРОДА И ВИЗИОНЕРСТВО

Юлия Кръстева

„Гласът на природата запява в унисон с музиката. Това е синтез между човешкия творчески глас и вечността на скалите.“

Пламен Карталов

Духът на културата в действие

Пламен Карталов е не само творец, а културен импулс, който преобразява, възпитава и вдъхновява. Чрез режисура, оперен мениджмънт, педагогическа мисия и международна активност той изгражда цялостна визия за културата в България – не като украса на обществото, а като негов духовен фундамент.

В неговото дело операта не е застинал ритуал, а жив език на духа, сцена на обществен разговор и вдъхновение за бъдещето. Той доказва, че върховете на изкуството не са недостижими – те се изграждат с труд, с талант, с визия и с почтеност.

ОПЕРА И ПРИРОДА

Естетическа идея, не само география

Сред най-внушителните културни проекти на Пламен Карталов са създадените от него спектакли на открито в нестандартна среда. В тях създава и дава име на откритите от него пространства за оперни спектакли, които кодират за бъдещето им развитие нови културни хоризонти.

Една част от тях са:

ОПЕРА НА ПЛОЩАДА на централните площади „Александър Батенберг“ и „Свети Александър Невски“ в София,

СЦЕНА НА ВЕКОВЕТЕ на историческия хълм „Царевец“ във Велико Търново,

ПОРТАЛ НА ДВА СВЯТА на късноантичната крепост „Цари мали град“,

ОПЕРА НА ВЪРХОВЕТЕ НА БЕЛОГРАДЧИШКИТЕ СКАЛИ в Белоградчик,

МУЗИ НА ВОДАТА на езерото Панчарево край София,

ОПЕРА В ПАРКА НА ВОЕННАТА АКАДЕМИЯ в София и други.

Идеите му с неговите оперни постановки на открито се превръщат в брандове за градовете, които сам избира. С дълбоко убеждение им дава нов и значим културен импулс.

Това не са само културни събития, а философия на концептуални сцени за опера и балет. Откривателство на пространства за сливане между природна красота и исторически забележителности чрез изкуство.

Постановките на открито придават на операта нова символика – тя вече не е само елитарна форма, затворена между стени, а живо преживяване, достъпно и възвишено едновременно.

Сцените на открито за опера са духовно и естетическо издигане на изкуството на операта.

Революционната идея: Сцена сред скалите

С невероятна гързост и артистична проникателност акад. проф. Пламен Карталов се утвърждава като едно от най-мощните имена в съвременната оперна режисура в България, в Европа, САЩ, Япония, Австралия, Африка, Бразилия.

Доказал се както в международни постановки, така и в изграждането на нов културен модел в България, той поставя началото на уникален формат – „Опера на върховете – Белоградчишки скали“, фестивал, който съчетава класическото сценично изкуство с природната величественост на българските чудеса.

Проектът не е просто художествен. Той създава нов модел за културен туризъм в Северозападна България, привлича международна публика и медийно внимание, активира местната икономика.

Преди Пламен Карталов, никой не е гръзвал да превърне Белоградчишките скали – природен феномен и историческа крепост – в сцена за оперни, балетни и музикални спектакли.

През 2016 г. той реализира визия, която мнозина намират за невъзможна: да съчетае спектаклите на открито в нестандартна среда с драматургичната сила на оперната музика и акустичната и визуална поетика на природата.

OPERA, NATURE AND VISION

Yuliya Krasteva

“The voice of nature sings in unison with music. This is a synthesis between man’s creative voice and the eternity of mountains.”

Plamen Kartaloff

The spirit of culture in action

Plamen Kartaloff is not only a creative mind but a living cultural impulse who transforms, teaches and inspires. Through directorship, opera management, his pedagogic mission and international activity, he builds a complete vision of the culture in Bulgaria: not just as a blemish to society but as its spiritual foundation.

In Kartaloff’s work, opera isn’t a stale ritual but a language of the spirit, a stage for societal discussion and an inspiration for the future. He proves that the peaks of art aren’t unreachable: they’re built through work, talent, vision and honesty.

OPERA AND NATURE An aesthetic idea, not just geography

Among Plamen Kartaloff’s most impressive cultural projects are his open stage performances set in unusual settings. Within them, he creates and gives a name to the spaces for opera performances he discovers which reveal new cultural horizons for future development.

Some of his projects include:

OPERA AT THE SQUARE at “St. Alexander Nevsky” square and “Alexander Battenberg” square in Sofia.

STAGE OF THE AGES at the historical hill of “Tsarevets” in Veliko Tarnovo.

A PORTAL BETWEEN TWO WORLDS at the late antiquity castle of “Tsari Mali Grad”.

OPERA AT THE PEAKS: THE BELOGRADCHIK ROCKS in Belogradchik.

MUSES ON THE WATER at Pancharevo Lake near Sofia.

OPERA AT THE PARK at the Military academy in Sofia etc.

His ideas, coupled with his open stage opera performances turn into brands for the cities he chooses as hosts. With deep conviction, he sparks a new significant cultural impulse in these cities.

We’re not just talking about cultural events but about a philosophy of conceptual opera and ballet stages. Discovering spaces where nature’s beauty and historical landmarks come together through art.

The open stage performances give opera new symbolism: it’s no longer an elitist artform performed between closed walls but a living experience, both accessible and exalted at the same time.

The open opera stages serve as spiritual and aesthetic enlightenment for the art of opera.

The revolutionary idea: A stage among the rocks

With incredible boldness and artistic insight, acad. Prof. Plamen Kartaloff has established himself as one of the biggest names in contemporary opera directorship in Bulgaria, Europe, the USA, Japan, Australia, Africa and Brazil.

He has proven himself both with his international productions as well as with the building of a new cultural model in Bulgaria and has set the start of a unique format: “Opera at the Peaks: The Belogradchik Rocks”; a festival which combines classic stage art with the magnificence of the Bulgarian natural wonders.

This isn’t just an art project. Kartaloff has created a new model for cultural tourism in Northwestern Bulgaria; he attracts international audiences and the media’s attention and brings the local economy to life.

Before Plamen Kartaloff, no one else has dared to turn the Belogradchik Rocks, a natural phenomenon and historic keep, into a stage for opera, ballet and musical performances.

In 2016, he brought his vision to life which many thought to be impossible: combining open stage performances in an unusual setting with the dramaturgic power of opera music and the acoustic and visual poetry of nature.

До уникалната идея на Пламен Карталов с любезната си подкрепа и доверие застават кмета на града Борис Николов, зам. кметовете Росен Младенов и Антон Трифонов, проф. д-р инж. Цоло Вутов, Антоан Николов, Милен и Тодор Бъзински и др. По-късно се включват Асен Христов и новият кмет на общината Боян Минков.

Важно е да се отбележи, че за цялостното осигуряване на съоръженията (сцена, трибуна за публиката и кули за осветление, електрозахранване, гримьорни за артистите, озвучаване и др.) се заема основателят на фестивала – Пламен Карталов, който лично убеждава и увлича за идеята си различни спомоществователи от София и страната. От страна на община Белоградчик са осигурявани единствено охраната и санитарните възли без никакви други разходи. По този начин Софийската опера се утвърждава като главен продуцент в продължение на девет години (2016 – 2024).

Сцената е построена в първия двор на крепостта. Първоначално е осигурена трибуна за 640 зрители, а скалите служат като естествен декор, създаващ неповторимо усещане за древност, символика и свещеност.

Под звездите звучат „Ауга“, „Турангот“, „Набуко“, „Тоска“, „Мадам Бътерфлай“, „Медея“, „Пепеляшка“, „Кармина Бурана“, „Лебедово езеро“, „Мамта Mia!“ и др.

В периода 2016–2024 г. фестивалът се провежда с участието на пълния и мощен ресурс на Софийската опера – солисти, оркестър, хор, балет.

Солиден екип, воден от Пламен Карталов – Вера Петрова, Вера Белева, Юлия Кръстева, Галя Йосифова, инж. Николай Аръчков, инж. Георги Георгиев, инж. Станислав Славов, технически служби и ателиета, администрация, маркетинг и реклама се грижат за логистиката, финансирането и популяризирането на фестивала в продължение на девет години.

През пролетта на 2025 година по обективни причини Софийската опера с официално и любезно писмо информира кмета на община Белоградчик, че се оттегля от по-нататъшно провеждане със свои спектакли на създадения от нея фестивал „Опера на върховете – Белоградчишки скали“. Въпреки, че за първи път беше даден нов културен импулс в

град без традиции за оперна култура Софийската опера със своите представления сложи началото на една добра традиция.

„Фестивалът потвърди потенциала на откритите сцени да бъдат не само културни, но и икономически и социални двигатели за цели региони“

Пламен Карталов

В епохата на глобализация, дигитални зависимости, културните ценности често се оказват притиснати между комерсиалните интереси и краткотрайния вкус на пазара.

В последните години концепцията на „Опера на върховете“ може да бъде подложена на изпитание. Опасността е от включването на леки, комерсиални, формати и програми, несъвместими с идеята на Пламен Карталов за върховни празници на операта. Идеята за фестивал не трябва да размива идентичността му. Това поставя въпроса: може ли културна инициатива да бъде масова, без да бъде принижена?

Карталов настоява, че достъпността не трябва да означава компромис, а още по-малко отстъпление от художествени принципи. Името „Върховете“ носи ангажимент – да се поддържа върхово ниво на съдържание, естетика и професионализъм. В противен случай фестивалът рискува да се превърне в туристическо клише, лишено от културна стойност.

Пламен Карталов отправя открит апел към бъдещите организатори да съхранят замисъла и смисъла на фестивала с ясно дефинирани от създателя му художествени критерии, верни на своята мисия.

Както сам казва:

„Не всяка сцена е просто платформа – някои сцени са светилища!“

Когато една сцена носи името „Върховете“, тя трябва да поддържа върховно ниво в замисъл, естетика и професионализъм. Компромисите с това водят до предателство както към публиката, така и към самата сцена.“

Many people offered their kind support and trust to Plamen Kartaloff and his unique idea among which Belogradchik mayor Boris Nikolov, deputy mayors Rosen Mladenov and Anton Trifonov, prof. dr. engineer Tsolo Vutov, Antoan Nikolov, Milen and Todor Bazinski and others. Later on, Asen Hristov and Boyan Minkov, the new mayor of the Belogradchik municipality offered their support as well.

It's important to note that in order to provide all resources (a stage, a stand for the audience and lighting towers, electricity, makeup studios, sound systems etc.), the festival founder, Plamen Kartaloff, took all this upon himself. He personally convinced and attracted different sponsors, both from Sofia and from all around the country. The Belogradchik municipality provided security and public convenience, without any other expenses. In this way, the Sofia Opera has solidified itself as a major production powerhouse for the last nine years (2016 – 2024).

The stage is built in the front yard of the Belogradchik keep. Initially, a stand for 640 viewers was procured, with the Belogradchik Rocks serving as a natural décor creating a unique sense of antiquity, symbolism and holiness.

Under the stars, performances such as “Aida”, “Turandot”, “Nabucco”, “Tosca”, Madama Butterfly”, Medea”, “Cinderella”, “Carmina Burana”, “Swan Lake”, “Mamma Mia!” and others, have been set.

Between 2016 – 2024, the festival has taken place with the participation and the full resources of the Sofia Opera: lead singers, orchestra, choir and ballet.

This is the solid team lead by Plamen Kartaloff: Vera Petrova, Vera Beleva, Yuliya Krasteva, Galya Yosifova, engineer Nikolai Arachkov, engineer Georgi Georgiev, engineer Stanislav Slavov, stage staff and different studios, administration, marketing and advertising; they have all been taking care of logistics, financing and popularizing the festival for the past nine years.

In the spring of 2025, due to objective reasons, the Sofia Opera wrote a kind and formal letter to the mayor of the Belogradchik municipality informing that it is withdrawing from future setting of the “Opera at the Peaks: The Belogradchik Rocks”. Though

a cultural impulse was sparked in a city without any opera traditions, the Sofia Opera set the beginning for a good tradition with its performances.

“This festival proved the potential for open stage performances to be not only a cultural but also an economic and social driving force for entire regions”

Plamen Kartaloff

In the era of globalization and digital dependencies, cultural values are often pressed between commercial interests and a short-lasting taste on the market.

In recent years, the concept for “Opera at the Peaks” may face challenges. There is the danger of including shallow commercial formats and programs incompatible with Plamen Kartaloff's vision for ultimate celebrations of the art of opera. The idea of a festival should not rob it of its identity. This poses the question: can a cultural initiative reach the masses without losing any of its cultural value?”

Kartaloff insists that accessibility must not demand a compromise and even less so retreating from one's artistic principles. The “Opera at the Peaks” name carries with itself the duty of maintaining the highest level of content, aesthetics and professionalism. Otherwise, there is the risk of the festival turning into a tourist cliché robbed of any cultural value.

Plamen Kartaloff openly appeals to all future organizers to keep the concept and meaning of the festival along with the artistic criteria clearly defined by its creator and to stay true to their own mission.

As Kartaloff says:

“Not every stage is but a platform. Some stages are sanctuaries!”

When a stage carries the word “Peaks” in its name, it must maintain a worldclass level of concept, aesthetics and professionalism. Making compromises with any of this betray not only the audience but the performances themselves.”

Стилиан Чилингиров

Белоградчишките скали са дело не на замисъл, а на творческа стихия. Те са възможни само там, гдето една свръхсила наслоява елементите на красотата, без да дири друго освен тяхната първична хармония. А да се предаде с човешки думи общият изглед на това толкова дивно създание на природата, ще може да се напишат безбройно много възкликателни, от които всяка една да означава една стотна от секундата на преживяването в средата на тази красота.

Stiliyan Chilingirov

The Belogradchik Rocks are the work not of design but of creative element. They are only possible there where a supreme power layers the elements of beauty, without searching other than their primary harmony. To render with human words the overall view of this so wondrous creation of nature, will require writing countless exclamation marks, each one of which would stand for a hundredth of a second of the experiences among these beauties.

Вежди Рашидов

министър на културата

В очакване сме на поредната приказка, която екипът на Софийска опера и балет са сътворили за нас през този необикновен летен сезон. Още не са заглъхнали възторжените аплодисменти от спектаклите пред катедралния храм „Св. Александър Невски“ в София, а вече сме сред удивителната красота на едно от най-магнетичните места на България – Белоградчишките скали и уникалната Белоградчишка крепост, свидетел на историята още от римско време.

След успехите на историческия хълм Царевец, огромният творчески размах, неизчерпаемата фантазия и артистичният потенциал на маестро Карталов отново ни предлагат да се насладим на една симбиоза между природните дадености на красивата ни Родина и шедьоврите на оперното и балетното изкуство.

Антоан Николов

спомоществовател,

председател на СД на винарска изба „Магура“

Горд и развълнуван съм да бъда част от уникалната идея да съберем на едно място музикалната културна традиция на Европа и праисторическото дихание на пещерата Магура и Белоградчишките скали. В тези дни, когато ценностите ни на европейци са подложени на постоянно изпитание, това е великолепен начин да притихнем за миг, заслушани във вековете, от които идваме.

Може би пък така ще ни стане по-ясно и накъде отиваме!

г-н Стилиан Вълчев

главен изпълнителен директор, Обединена българска банка

Чувствам се доста неловко да лея слова редом с академик Пламен Карталов-Маестрото. Много обичам музиката и изкуството, но това, за което съм учил и с което се занимавам всеки ден, е доста далеч от тях поне в класическия смисъл на

тези думи. Затова ми е много по-лесно да коментирам основния вдъхновител на спектаклите на Белоградчишките скали – Маестрото.

Никога не съм си падал много по похвалите, но веднага бързам да кажа – академик Пламен Карталов е един от най-големите съвременни български творци и нашата нация може само да се гордее с такава личност.

Нашето институционално партньорство започна в края на 90-те години, когато получихме покана да подкрепим „Опера на Площада“. Тогава изобщо не познавах г-н Карталов, но когато прочетох за какво става дума, си помислих: „Този човек трябва да има твърде голямо въображение, смелост, а може би и известна доза лудост.“ И трите спектакъла „Опера на открито“ бяха уникални не само за България, но и за света!

Възобновихме партньорството си, без да се замисляме, след завръщането на Маестрото в Софийската опера и балет. Няма да коментирам „Опера на открито“, многото страхотни оперни и балетни спектакли под неговото ръководство в Националната опера. Какво да кажем за постановката „Борислав“ на крепостта Царевец? Както се казва: само който не е бил, той не знае... А след това спектаклите до храм-паметника „Александър Невски“ – „Борис Годунов“, „Набуко“...

Академик Карталов може да превърне природната уникалност на Белоградчишките скали в музикален шедьовър за нас и поколенията напред – да слушаме и гледаме велика музика на едно велико място!

проф. д-р Цоло Вутов

Управител на Геотехмин ООД

Фестивалът „ОПЕРА НА ВЪРХОВЕТЕ“ – БЕЛОГРАДЧИШКИ СКАЛИ е вълнуващо събитие, което ние подкрепяме с преклонение пред изкуството и с идеята за процъфтяването на община Белоградчик.

Геотехмин ООД подпомага социални, културни и образователни каузи в регионите, в които развива дейност. Община Белоградчик е един

от тях. Скалите на Белоградчик са формирани преди 200 милиона години и се състезават по древност с Алпите и Хималаите. Магическите скални образувания и забележителната пещера Магура са вдъхновили много пътешественици и историци.

Туризмът е отдавнашен поминък и открива нови хоризонти пред града. С подкрепата ни за „ОПЕРА НА ВЪРХОВЕТЕ“ – това оригинално начинание на акад. Пламен Карталов – ние насърчаваме както бъдещото развитие на община Белоградчик, така и великолепно изкуство на Софийската опера и балет.

Пожелавам приятни и незабравими мигове с предстоящите спектакли!

Христо Киров

Управител на Сити Марк ООД

Ние сме тук, за да опровергаем случайността. Съвсем неслучайно всеки един от нас е извървял своя път дотук, до величието на Белоградчишките скали, до магическото сливане на Върховете и Извора. Върховете природни и Върховете духовни в непосредствена близост до Извора на човешката цивилизация, оставила първите щрихи на себеизразяването върху стените на пещерата Магура. Вечността и мигът си дават среща по неповторим начин тук, където Сътворението е оставило своя знак и актьорите имат уникалната възможност не просто да реализират един спектакъл, а да го превърнат в единение между публика, природа и изкуство. За Сити Марк Арт Център София е дар и предизвикателство да сподели идеята и емоцията от това преживяване. Човекът и природата в едно раждат силата на обединението, което пречиства и обновява. В този смисъл фестивалът „Опера на Върховете“ е празник на сетивата, който ще ни направи единомишленици. Да отнесем светлината от сливането на Върховете и Извора и да я съхраним до следващото магическо преживяване, което едновременно ще взриви и укроти стихии около нас и вътре в нас.

На добър час!

БЕЛОГРАДЧИК

БЕЛОГРАДЧИШКИ
СКАЛИ

„ОПЕРА НА ВЪРХОВЕТЕ“



BELOGRADCHIK
ROCKS

BELOGRADCHIK

OPERA IN THE PEAKS



2016 ТОСКА
ТУРАНДОТ

НАБУКО
2017 ЛАКМЕ
ТОСКА
МАДАМ БЪТЕРФЛАЙ

РЕКВИЕМ
2018 КАРМЕН
МАМА МИА!
ТОСКА*

КАРМЕН
2019 ТУРАНДОТ*
МАМА МИА!

2020 ЮБИЛЕЕН
ОПЕРЕН КОНЦЕРТ

*Поради лоши метеорологични условия спектакълът не е изигран.

2016 TOSCA
TURANDOT

2017 NABUCCO
LAKMÉ
TOSCA
MADAMA BUTTERFLY

2018 REQUIEM
CARMEN
MAMMA MIA!
TOSCA*

2019 CARMEN
TURANDOT*
MAMMA MIA!

2020 ANNIVERSARY OPERA
CONCERT

* Due to bad weather conditions, the show was not played.

2021 АИДА

НАБУКО

2022

АИДА

НОРМА

МАМА МИА!

2023

МАДАМ БЪТЕРФЛАЙ

ТОСКА

2024

МАДАМ БЪТЕРФЛАЙ

ТУРАНДОТ

МАМА МИА!

БЕЛОГРАДЧИШКИТЕ СКАЛИ С УДИВИТЕЛНАТА СИ КРАСОТА са световно признато истинско чудо на природата, един от 100-те национални туристически обекта на България. По пътя към тях се минава през древната Белоградчишка крепост, построена още от времето на Римската империя.

Белоградчишката крепост е не само исторически паметник, но и синоним на национално мъжество, героизъм и стремеж за свобода на българите от този край. Възхищението от красотите на природата и величествените скали се смесва с емоциите и следите от славната

ни история, страница от която са борбите за собствено достойнство и национална независимост от османското владичество, чийто трагичен резултат е потушаването на Белоградчишкото въстание през 1850 г. Силата на непокорството, духът и храбростта на хилядите знайни и незнайни българи са избор към смъртта вместо подчинението, унижението и робството.

България днес, член на Европейския съюз, има задължителната необходимост да запази своята национална културна идентичност, не само да съхранява националното си природно и култур-

2021 AIDA

NABUCCO

2022 AIDA
NORMA
MAMMA MIA!

2023 MADAMA BUTTERFLY

TOSCA

2024 MADAMA BUTTERFLY
TURANDOT
MAMMA MIA!

THE ROCKS OF BELOGRADCHIK WITH THEIR AMAZING BEAUTY are a world-recognized real wonder of nature, one of the 100 national touristic sites of Bulgaria. On the way to them, one passes the ancient Belogradchik (Belogradchishka) Fortress built since the time of the Roman Empire.

The Belogradchik Fortress is not only a historical monument, but also a synonym for national courage, heroism and striving for freedom of the Bulgarians from this region. Admiration of the beauties of nature and majestic rocks is mixed with emotions and traces of our glorious history, a page from which are the struggles for our

own dignity and national independence from the Ottoman rule, the tragic result of which was the suppression of the Belogradchik Uprising in 1850. The power of disobedience, the spirit and bravery of thousands of known and unknown Bulgarians is a choice to die instead of submission, humiliation and slavery.

Bulgaria today, being a Member State of the European Union, has the indispensable need to preserve its national cultural identity, not only to preserve its national natural and cultural wealth, but also to develop its current and future traditions with innovative drive and vision.

но богатство, но и да развива с новаторски устрем и визионерство настоящите и бъдещите си традиции.

Българите имат силата и духа да се борят за своето достойно и независимо място в европейския дом, да са горди и съизмерими в него с величието на историята и постиженията си, с приноса си на съвременници за нов духовен и културен прогрес.

Годината е 2015-а. Още звучи ехото на Алпите, в подножието на които имахме гързостта, увереността и способността да представим музикална България в Германия. Между Залцбург, Байройт и Мюнхен, три световни оперни центъра, се намира древно баварско градче Фюсен и Нойшванщайн. Милиони са гостите на историческия замък на баварския крал Людвиг II. Нашите спектакли на тетралогията на „ПРЪСТЕНЪТ НА НИБЕЛУНГА“ от Рихард Вагнер на сцената на фестивалния театър във Фюсен привлякоха публика не туристите на замъците, а друга, специална публика от цял свят. За пръв път се представяха от българи Вагнерови опери и дойдоха най-запалени вагнерианци от Австралия, Америка, Южна Африка, Азия и Европа.

Ето успяхме с „Пръстена“ на Вагнер в Германия, защо да не продължим да привличаме чуждестранна публика и в България? След преживените алпийски гледки с опера защо да не отидем там, където природата е била толкова щедра към нас и в България?

Това ми даде този тласък с тези мисли да продължим напред към нови върхове. Към божествените природни дадености на Белоградчишките скали.

Възхищението на пътешественици, на хора, докоснали се до изкуството, от красотите на Белоградчишките скали – върхове на божественото творение и мен вдъхновиха като режисьор и аз да възкликна като Константин Иречек и да направя така, че това истинско чудо на приро-

дата да се смеси с изкуството на музиката и театъра:

Не, не, това с думи не може да се опише, а трябва да се види.

Върховете на Белоградчик са връх на божествени творения, така че естествено си дойде наименованието „ОПЕРА НА ВЪРХОВЕТЕ“, да съединим музиките на изкуствата с творението на природата – върховете на Белоградчишките скали. А пред тях да се открият върхове на музикално-сценична драматургия, на композитори, на изпълнители. Оперното изкуство на България също е един връх. Българският дух и талант са покорили целия свят.

Сцените на открито са друг вид представлени, които позволяват на публиката да усети и възприеме оперните произведения по нов начин.

Затова е необходима специална интерпретация – хомогенен синтез на природните дадености и музикалната драматургия. В различните години и етапи на професионалната ни творческа посветеност и отдаденост на оперното изкуство участвах, иницирах, създавах, откривах нови места за представления на открито.

„ОПЕРА НА ВЪРХОВЕТЕ“ е новаторска идея. Необичайните сценични решения и замисълът на авторската режисьорска интерпретация са родени за магическата красота на Белоградчишките скали. Те дават на публиката възможност по друг начин да усети любимите си произведения.

Този проект ще оживее за бъдещето като ново светилище за посланията на оперното и балетното изкуство, ще се превърне в национално и международно културно събитие.

„ОПЕРА НА ВЪРХОВЕТЕ“ ще привлича много гости в Белоградчик, които ще идват да се насладят на оперното и балетното изкуство под открито небе.

Bulgarians have the strength and spirit to fight for their dignified and independent place in the European home, to be proud and commensurate with the greatness of their history and achievements, with their contemporaries' contribution to new spiritual and cultural progress.

The year is 2015. We still hear the echo of the Alps at the foot of which we had the audacity, confidence and ability to present musical Bulgaria in Germany. Between Salzburg, Bayreuth and Munich, three World Main Opera Centers, lies the ancient Bavarian town of Füssen and Neuschwanstein. Millions are the guests of the historic castle of the Bavarian King Ludwig II. Our performances of Richard Wagner's *THE RING OF THE NIEBELUNG* tetralogy on the stage of the Festival Theater in Füssen attracted an audience not of the castle tourists, but of another, special audience from all over the world. Wagner operas were performed by Bulgarians for the first time and the most ardent Wagnerians from Australia, America, South Africa, Asia and Europe came.

Well, we succeeded with Wagner's Ring in Germany why not continue to attract foreign audiences in Bulgaria as well? After the experienced alpine views with opera why not go to where nature has been so generous to us, in Bulgaria?

It gave me this push with these thoughts to move forward to new heights. To the divine natural features of the Belogradchik Rocks.

The admiration of travelers, of people who did get close and touched the art through the beauty of the Belogradchik Rocks, peaks of the Divine creation, inspired me as a stage director to exclaim like Konstantin Irechek and make this true wonder of nature blend with the art of music and theater.

No, no, this cannot be described in words it must be seen!

The peaks of Belogradchik are a peak of divine creations, so the name *OPERA OF THE PEAKS* naturally came about with the idea to unite the muses of the arts with the creation of nature - the peaks of the Belogradchik Rocks. And in front of them, peaks of musical and stage drama, of composers and of performers should be disclosed. Opera art in Bulgaria is also a peak. The Bulgarian spirit and talent have conquered the whole world.

Open-air stages are another type of performance that allows the audience to experience and perceive opera works in a new way.

Therefore, a special interpretation is needed, a homogeneous synthesis of natural features and musical drama. In the different years and stages of my professional creative dedication and dedication to the art of opera, I participated, initiated, created and discovered new places for outdoor performances.

OPERA OF THE PEAKS is an innovative idea. The unusual stage decisions and the idea of the author's directorial interpretation were born among the magical beauty of the Belogradchik Rocks. They give the audience a different way to feel and experience their favorite works.

This project will come alive for the future as a new sanctuary for the messages of opera and ballet art. It will become a national and international cultural event.

OPERA OF THE PEAKS will attract many guests to Belogradchik, who will come to enjoy opera and ballet under the open sky.